

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

9 MARS 1976

**Proposition de loi concernant le serment en
matière pénale****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. ROMBAUT**

La proposition de loi à l'examen a pour but d'ajouter à l'article 407 du Code d'instruction criminelle, aux termes duquel les arrêts et jugements rendus en dernier ressort en matière criminelle, ainsi que l'instruction et les poursuites qui les auront précédés, pourront être annulés dans certains cas, un alinéa prévoyant que les nullités résultant d'une irrégularité touchant le serment des témoins, experts et interprètes, sont couvertes lorsqu'un jugement ou arrêt contradictoire a été rendu sans qu'elles aient été proposées par une des parties ou prononcées d'office par le juge.

L'auteur de la proposition estime que la cassation d'un jugement ou arrêt en raison d'une erreur ou d'un oubli insignifiants commis à l'occasion de la prestation d'un serment, ce qui ne nuit à l'intérêt d'aucune des parties, et n'a aucune influence sur la décision du juge, constitue un formalisme anachronique que rien ne justifie plus.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Pierson, président; Calewaert, Cooreman, De Grève, Mme Delepierre, MM. de Stexhe, Dupont, Hambye, Hendrickx, Hoyaux, Lepaffe, Leroy, Leys, Lindemans, Pede, Risopoulos, Mme Staels-Dompas, MM. Van Bogaert, Van In, Van Rompaey, Verbist et Rombaut, rapporteur.

R. A 9968*Voir :***Document du Sénat :**

426 (1974-1975) : N° 1 : Proposition de loi.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

9 MAART 1976

**Voorstel van wet betreffende de eed in
strafzaken****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER ROMBAUT**

Het voorstel van wet beoogt aan artikel 407 van het Wetboek van Strafvordering, waarin bepaald wordt dat de in laatste aanleg gewezen arresten en vonnissen in strafzaken alsmede het onderzoek en de vervolgingen die daaraan zijn voorafgegaan, kunnen worden vernietigd in bepaalde gevallen, een lid toe te voegen, naar luid van hetwelk de nietigheden, die voortvloeien uit enige onregelmatigheid bij het afleggen van een eed door een getuige, tolk of deskundige gedekt zijn, wanneer een vonnis of arrest op tegenspraak is gevelde zonder dat de nietigheid door een partij werd opgeworpen of door de rechter ambtshalve uitgesproken.

De indiener van het voorstel acht de vernietiging van een vonnis of arrest omwille van een onbenullige vergissing of vergetelheid bij het afleggen van een eed, wat geen enkele partij schaadt en zonder enige invloed op de beslissing van de rechter blijft, een voorbijgestreefd en niet langer verantwoord formalisme.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Pierson, voorzitter; Calewaert, Cooreman, De Grève, Mevr. Delepierre, de heren de Stexhe, Dupont, Hambye, Hendrickx, Hoyaux, Lepaffe, Leroy, Leys, Lindemans, Pede, Risopoulos, Mevr. Staels-Dompas, de heren Van Bogaert, Van In, Van Rompaey, Verbist en Rombaut, verslaggever.

R. A 9968*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

426 (1974-1975) : N° 1 : Voorstel van wet.

A l'appui de sa thèse, l'auteur de la proposition se réfère à une disposition légale parallèle en matière civile : l'article 861 du Code judiciaire prévoit que le juge ne peut déclarer nul un acte de procédure que si l'omission ou l'irrégularité dénoncée nuit aux intérêts de la partie qui invoque l'exception; l'article 862 énumère toutefois une dizaine de cas (dont le serment imposé aux parties, aux témoins, aux experts ou aux arbitres) où la nullité ou la déchéance est prononcée même d'office par le juge, mais, aux termes de l'article 864, alinéa 1^{er}, cette déchéance ou nullité est couverte « lorsqu'un jugement ou arrêt contradictoire, autre que celui prescrivant une mesure d'ordre intérieur, a été rendu sans qu'elles aient été proposées par la partie ou prononcées d'office par le juge ».

La proposition de loi reprend les termes de l'article 864, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Un membre, soulignant que toutes les dispositions du droit pénal et de la procédure pénale sont d'ordre public, estime qu'il importe d'user de circonspection avant de rendre une telle disposition de la procédure civile applicable au domaine pénal. L'intervenant se demande si la proposition n'est pas de nature à compromettre les droits de la défense.

L'auteur de la proposition souligne que le texte à l'examen ne recèle aucun danger pour la défense. Les autres membres de la Commission se rallient à cette opinion.

Le texte néerlandais de la proposition fait l'objet d'un certain nombre d'objections :

1^o « voorkomende uit » est vraisemblablement une coquille pour « voortkomende uit »;

2^o « maatregel van inwendige orde » doit être remplacé par « maatregel van inwendige aard » (tel est le texte de l'article 864 du Code judiciaire);

3^o alors que, dans le texte français, il est question d'un jugement ou arrêt « autre que celui prescrivant une mesure... », ce qui est absolument conforme au texte de l'article 864 du Code judiciaire, le texte néerlandais dit : « een vonnis of arrest dat meer dan een maatregel... ». Ici aussi, il y a lieu de reprendre le texte de l'article 864 du Code judiciaire : « behalve datgene dat een maatregel... ».

Compte tenu de ces améliorations au texte néerlandais, la proposition de loi, de même que le présent rapport, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur
L. ROMBAUT

Le Président,
M.-A. PIERSON

Tot meerdere staving van zijn voorstel wijst de indiener naar een parallelle wetsbeschikking in burgerlijke zaken : artikel 861 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de rechter een proceshandeling alleen dan nietig kan verklaren, indien de aangeklaagde onregelmatigheid of verzuim de belangen schaadt van de partij die de exceptie opwerpt; artikel 862 somt echter een tiental gevallen op (waaronder de eed opgelegd aan partijen, getuigen, deskundigen of scheidsrechters) waarin de nietigheid of het verval door de rechter, zelfs ambtshalve, wordt uitgesproken, doch naar luid van artikel 864, eerste lid, is dit verval en nietigheid gedekt « wanneer een vonnis of arrest op tegenspraak, behalve datgene dat een maatregel van inwendige aard inhoudt, gewezen is zonder dat het verval of de nietigheid door de partij is voorgedragen of door de rechter ambtshalve is uitgesproken ».

Het voorstel van wet neemt de termen van artikel 864, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek over.

Een lid, onderstrepand dat alle bepalingen van het strafrecht en de strafrechtspleging van openbare orde zijn, spoorde aan tot omzichtigheid alvorens dergelijke wetsbeschikking van het burgerlijk procesrecht ook op strafgebied toepasselijk te maken. Worden door het voorstel van wet de rechten van de verdediging niet in gevaar gebracht, zo vroeg het lid zich af ?

De indiener van het voorstel betoogde dat in de door hem voorgestelde tekst geen enkel gevaar voor de verdediging schuil gaat. De andere leden van de Commissie waren het daarmee eens.

Tegen de Nederlandse tekst van het voorstel van wet werden enkele bezwaren geopperd :

1^o « voorkomende uit » (résultant de) is wellicht een drukfout, waar « voortkomende uit » bedoeld werd;

2^o « maatregel van inwendige orde » moet vervangen worden door « maatregel van inwendige aard » (zoals ook de tekst luidt van art. 864 van het Gerechtelijk Wetboek);

3^o waar in de Franse tekst sprake is van een vonnis of arrest « autre que celui prescrivant une mesure... », wat volledig gelijkkluidend is met de tekst van artikel 864 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt dit in de Nederlandse tekst : een vonnis of arrest « dat meer dan een maatregel... ». Ook hier moet de tekst van artikel 864 van het Gerechtelijk Wetboek overgenomen worden : « behalve datgene dat een maatregel... ».

Rekening houdend met deze verbeteringen in de Nederlandse tekst, werd het voorstel van wet, alsmede dit verslag, eenparig door de 12 aanwezige commissieleden goedgekeurd.

De Verslaggever,
L. ROMBAUT

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

ARTICLE UNIQUE.

A l'article 407 du Code d'instruction criminelle est ajouté un troisième alinéa, libellé comme suit :

« En matière pénale, les nullités résultant d'une irrégularité touchant le serment des témoins, experts et interprètes, sont couvertes lorsqu'un jugement ou arrêt contradictoire, autre que celui prescrivant une mesure d'ordre intérieur, a été rendu sans qu'elles aient été proposées par une des parties ou prononcées d'office par le juge. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

ENIG ARTIKEL.

Aan artikel 407 van het Wetboek van Strafvordering wordt een derde lid toegevoegd, luidende :

« In strafzaken zijn de nietigheden voortkomend uit enige onregelmatigheid betreffende de eed van getuigen, deskundigen of tolken gedekt, wanneer een vonnis of arrest op tegenspraak, behalve datgene dat een maatregel van inwendige aard inhoudt, gewezen is zonder dat de nietigheid door een van de partijen is voorgedragen of door de rechter ambtshalve is uitgesproken. »
